

**FIRST YEAR
STUDENT'S WORKBOOK**

**(Individual and Independent work in English)
FOR LAW STUDENTS**



1

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ

Кафедра іноземних мов гуманітарних спеціальностей

Н.П. Яцишин, Л.Є. Гусак

***FIRST YEAR
STUDENT'S WORKBOOK
(individual and independent work in English)
FOR LAW STUDENTS***

**Робочий зошит
для індивідуальної та
самостійної роботи
студента (ки) I курсу
_____ групи
юридичного факультету**

(прізвище, ім'я студента)

з курсу: “Іноземна мова професійна”

Луцьк – 20___/___ навч.рік

УДК 811.111(075.4)
ББК 81.432.1-923
Я 93

*Рекомендовано до друку методичною радою Волинського
національного університету імені Лесі Українки
(протокол № 2 від 21 жовтня 2009 р.)*

Укладачі:

Яцишин Н.П., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей Волинського національного університету імені Лесі Українки;

Гусак Л.Є., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей Волинського національного університету імені Лесі Українки.

Рецензенти:

Смалько Л.Є., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей Волинського національного університету імені Лесі Українки;

Юхимюк О.М., кандидат юридичних наук, доцент кафедри теорії та історії держави і права Волинського національного університету імені Лесі Українки.

First year student's workbook (individual and independent work in English) for Law students. Робочий зошит для індивідуальної та самостійної роботи студентів I курсу юридичного факультету спеціальності "Правознавство" з курсу «Іноземна мова професійна» /Яцишин Н.П., Гусак Л.Є. – Луцьк: Волинський національний університет імені Лесі Українки, 2009. – 27 с.

Робочий зошит призначений для виконання самостійної та індивідуальної роботи студентами-правознавцями, орієнтований на забезпечення студентів необхідним матеріалом для такого виду робіт згідно кредитно-модульної системи навчання. Може бути використаний при вивченні курсу іноземної мови як студентами денного так і заочного відділення спеціальності "Правознавство".

В якості додаткової літератури видання призначається для магістрів, аспірантів, вчителів середніх загальноосвітніх шкіл, учнів старших класів, а також для тих, хто самостійно вивчає англійську мову та цікавиться правознавством.

УДК 811.111(075.4)
ББК 81.432.1-923
Я 93

© Яцишин Н.П., Гусак Л.Є., 2009
© ВНУ ім. Лесі Українки, 2009

Робочий зошит для індивідуальної та самостійної роботи укладений відповідно до робочої програми курсу «Іноземна мова (професійна)», враховує особливості фахової підготовки майбутніх спеціалістів з даного предмету та правової спеціалізації. Методика роботи над вивченням даного курсу передбачає обов'язкове опрацювання всіх тем практичних занять, виконання індивідуальної та самостійної роботи, аналіз нормативно-правових актів мовою оригіналу, реферування фахових статей з української мови на англійську, анутовання наукових статей зі спеціальності та ін. Рівень опанування даного курсу студентами визначається на основі рейтингової системи оцінювання. Нижче подані завдання для самостійної та індивідуальної роботи та методичні вказівки з ілюстративним матеріалом щодо виконання такого виду робіт.

ЗАВДАННЯ ДЛЯ ІНДИВІДУАЛЬНОЇ РОБОТИ

Кредитно-модульна система навчання дає можливість максимально індивідуалізувати навчальний процес. У поєднанні з практичними заняттями та чітко спланованими завданнями самостійної роботи індивідуальна робота сприяє найбільш ефективному засвоєнню курсу і дає можливість студентові реалізувати свої індивідуальні здібності якнайповніше.

Працюючи над індивідуальним завданням самостійно, студент активізує і закріплює ті знання, які він одержав на практичному занятті.

Напрями індивідуальної роботи студента-правника(І-ІІ семестр)

I. Опрацювання розробки з теми

From the History of Law (Див. Додаток 1)

1. Birth of Law

2. The Legal Heritage of Greece and Rome

II. Написання творів та ессе на тематику, пов'язану зі змістом модулів:

Пропонована тематика

1. How I entered my profession.
2. What kind of legal profession I'd like to choose and why.
3. What branch of law I'd like to work in.
4. If I were the President of Ukraine I'd
5. What special qualities should a person have to become a successful defense lawyer?
6. What special qualities should a person have to become an experienced solicitor?
7. What special qualities should a person have to become a wise judge ?
8. What special qualities should a person have to become a strict fair prosecutor?
9. Law: a necessary evil?
10. Can society do without lawyers?
11. Is there some eternal law that is good for all times and places?
12. How is the administration of justice organized in Ukraine and Great Britain?
13. Copying audio tapes at home is just as bad as stealing them from a store.

Важливо!

Use this information to organize *Essay and Composition Writing* correctly.

- Read the topic carefully.
- Underline words indicating the specific things to be answered in the essay.
- Write an introductory paragraph including 2-3 sentences only.
- Write 3 paragraphs of the body, trying to use 1st and 2nd paragraphs for opposite points of view and the 3rd expressing your own opinion.
- Write a good conclusion as your answer to the problem.
- Check it carefully

III. Опрацювати індивідуальні роботи № 1, № 2 (Див. Додаток 2)

IV. Індивідуальне читання оригінальної літератури, текстів по спеціальності. Обсяг спеціальної літератури для індивідуального читання мовою оригіналу – 5-10 стор. на місяць (в залежності від складності текстового матеріалу). Студент повинен виконати такі завдання:

- прочитати та перекласти текст усно, виписати незнайомі слова у словничок;
- скласти резюме на основі прочитаного тексту англійською мовою з використанням нової лексики;
- вивчити 25 нових слів.

V. Укладання словника спеціальної лексики:

Вивчення та складення 25 юридичних термінів щомісяця з веденням власного спеціального словника юридичної лексики.

Важливо!

Словник спеціальної лексики слід вести згідно розділів та тематики:

- сталі вирази та кліше;
- латинські скорочення та кліше;
- термінологія відповідно до галузей права;
- синонімічні групи термінів;
- антонімічні групи термінів;
- дієслова з прийменниками.

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Самостійна робота студента має надзвичайно велике значення для досягнення успіху і комфортності у навчанні. Цей аспект навчального процесу спрямований на виховання у студентів почуття відповідальності за результати своєї діяльності, формує самостійність як рису характеру і є найголовнішою умовою самовдосконалення та самореалізації спеціаліста у майбутньому. Самостійна робота з курсу «Англійська мова (професійна)» на юридичному факультеті передбачає такі завдання:

1. Пошук та опрацювання додаткової інформації в системі INTERNET та бібліотеці та підготовка рефератів з обраних тем.

Тематика рефератів

1. English language. Its variants.
2. Universities in Great Britain. Law at Oxford and Law at Cambridge.
3. Law at Ukraine.
4. Legal professions in states governed by law.
5. Types of legal professions in Ukraine.
6. History of Ukrainian legal system.
7. History of British law.
8. Laws of Babylon.
9. History of the European Law. Napoleon's Law.
10. Magna Carta
11. Constitution – the Standard of Legitimacy.
12. Written Constitutions.
13. English Constitution.
14. What is State?
15. What is Government?
16. Political System of Ukraine.

17. Political System of Great Britain.
18. History of Ukrainian Parliament.
19. History of English Parliament.
20. Elections in Ukraine and in Great Britain.
21. The Royal Family: history and today.
22. Comparative analyses of Judiciary in Ukraine, Great Britain and the USA.
23. Making laws in Ukraine, Great Britain and the USA.
24. Customs and traditions of Ukrainian people.
25. Customs and traditions of British people.

Важливо!

Реферат повинен бути оформлений відповідно до вимог, що ставляться до такого виду робіт, а саме надрукований на комп'ютері (шрифт 14, інтервал 1,5) чи написаний від руки, мінімальна кількість сторінок - 10, правильно оформлена титульна сторінка (тема, прізвище), поданий план, вказані посилання на джерела над якими працював студент, в кінці роботи повинен бути поданий список використаних джерел та літератури.

2.Реферування газетної статті з української мови на іноземну з спеціальності (I –й рік навчання) (до 10 статей).

Важливо!

Стаття повинна бути надрукована в одній з українських газет, вирізана та приклеєна на папір формату А4, тематика статті повинна бути пов'язана з матеріалом , що вивчається. Обов'язково вказати джерело статті та автора. Реферування здійснювати згідно поданого нижче плану та з використання виразів.

Plan for rendering the newspaper article
Some expressions to be used while rendering

The title of the article	<ol style="list-style-type: none"> 1. The article is headlined 2. The Headline of the article I've read is
The author of the article, where and when the article was published	<ol style="list-style-type: none"> 1. The author of the article is 2. The article is written by 3. It was published in issue 4. It was printed in
The main idea of the article	<ol style="list-style-type: none"> 1. The author tackles the problem 2. The main idea of the article is 3. The article is about
The article is devoted to	<ol style="list-style-type: none"> 1. The article deals with 2. The article touches upon 3. The purpose of the article is to give the reader some information about (on)
The contents of the article	<ol style="list-style-type: none"> 1. The author starts by telling the reader about /that 2. The article opens by mentioning, the analyses of, the summary of, the analyses of, a review of, an account of, the accusation of, the exposure of, the praises of..... 3. The author writes, states, stresses, thinks, points out, says, pays attention to, depicts, dwells on, generalize about, criticizes, enumerates, reveals, exposes, accuses, praises, gives a summary of, gives his account of 4. The article describes 5. According to the article 6. The article goes on to say that 7. In conclusion 8. The author comes to the conclusion that
Your opinion of the article	<p>To sum it all up we should say....</p> <p>I found the article interesting (of no value, dull, too hard to understand, easy to read, important, actual, exciting, wonderful)</p> <p>I advise it to read to my fellow-students because it enriches our knowledge in the field of, it enlarges our scope</p>

Розробка з теми:

From the History of Law
Vocabulary Section

Pre-reading task. Read the words. Mind the stress.

A):

' ancestor	de'scend	compen'sation
' pillar	e'ffect	corres'pond
'victim	in'heritance	Mesopo'tamian
'outlaw	re'venge	codifi'cation
'kidnap	ob'serve	Hammu'rabi
'testament	legi'slation	'circumstance

B) Complete the word building table.

Noun	Verb	Verb	Noun
settlement		to descend	
inheritance		to codify	
injury		to observe	
compensation		to victim	
collection		to accuse	
punishment		to kidnap	
invention		to reflect	
offence		to correspond	
compiler		to murder	

C)

Noun / verb	Person	Noun / verb	Person
accuse		prison	
offence		murder	
consume		kidnap	
supervise		preside	
murder		legislation	
to descend		theft	
crime		aristocracy	

1. Before you read look through the following words and phrases to make sure that you know them. Learn those that you don't know.

convention e.g. constitutional convention Geneva Conventions	договір; угода; конвенція; конституційна угода; жневська угода;
to descend [di'send] (from/of) to be descended from smb. We are descended of ancient families.	походити, вести рід від когось; походити від когось Ми походимо від прадавніх родів.

ancestor [ˈænsɛstə] <i>e.g.</i> common ancestor remote ancestor	пращур, предок; загальний предок; віддалений предок;
vague [veɪg] <i>e.g.</i> vague ideas vague notions I have not the vaguest notion what to do.	нечіткий, неясний; неясні ідеї; невизначені поняття; Я не маю жодного уявлення, що робити.
to be in effect [iˈfekt]	діяти, бути чинними;
B.C. / A.D.	до нашої ери; / нашої ери;
to deal [di:l] with (dealt , dealt [delt]) <i>e.g.</i> There are many difficulties to be dealt with when starting a new business. Head Office deals with all complaints.	мати справу з, розглядати; Коли починаєш нову справу, доводиться стикатися з багатьма труднощами. Головна контора розглядає всі скарги.
to codify [ˈkɔːdɪfaɪ]	кодифікувати; систематизувати;
to carve [kɑːv]	вирізати, гравірувати; викарбувати;
pillar	стовп;
to cover [ˈkʌvə] <i>e.g.</i> The reporter covered the convention for the local newspaper.	охоплювати; освітлювати; покривати; Журналіст освітив з'їзд для місцевої газети.
settlement of debts [det]	виплата боргів;
inheritance [ɪnˈherɪtəns]	спадщина;
tax <i>e.g.</i> free of tax, tax-free income / profits tax to pay taxes	податок; неоподаткований; податок на прибуток; сплачувати податки;
harsh <i>e.g.</i> the harsh reality of life = harsh reality	суворий; сувора дійсність;
cruel [kruːəl] <i>e.g.</i> cruel punishment	жорстокий; суворе покарання;
revenge [riˈvendʒ] <i>e.g.</i> to take (one's) revenge on / upon smb. in revenge	помста; помститися комусь; у помсту;
to observe [əbˈzɜːv] <i>e.g.</i> to observe laws	дотримуватися; дотримуватися законів;
to correspond (to)	відповідати; узгоджуватись;

This ideal model does not correspond to the facts.	Цей ідеальний зразок не узгоджується з фактами.
to inflict (upon / on) [in 'flikt] to inflict heavy losses on the enemy	наносити, причиняти (біль) комусь; нанести великі втрати ворогу;
victim <i>e.g.</i> to fall a victim to accident victim innocent victim	жертва, потерпілий; стати жертвою; потерпілий від нещасного випадку; невинна жертва;
thief (thieves) [θi:f] <i>e.g.</i> petty thief thieves' Latin	зłodій, крадій; дрібний зłodій; зłodійський жаргон;
false accuser [fo:ls ə 'kju:zə]	наклепник;
to strike the blow <i>e.g.</i> to strike a blow against poverty	нанести удар; нанести удар по бідності та злидням;
to outlaw ['autlo:] <i>e.g.</i> to outlaw smoking in public	поставити поза законом; заборонити куріння в громадських місцях;
blood feud ['blʌd fju:d] <i>e.g.</i> family feud personal feud stir up a feud sink a feud	кровна помста; родова ворожнеча; сімейна ворожнеча; особиста ворожнеча; розпалювати ворожнечу; забути ворожнечу; помиритися;
to ban / ban <i>e.g.</i> under a ban	забороняти / заборона; під заороною;
to kidnap	викрадати;
to take account of [ə 'kaunt]	враховувати;
circumstance ['sə:kəmstəns] <i>e.g.</i> aggravating circumstances attendant circumstances compelling circumstances exceptional circumstances extenuating /mitigating circumstances a victim of circumstances under the circumstances under no circumstances The circumstances suggest murder.	обставина; обтяжуючі обставини; супутні обставини; непоборні обставини; виключні обставини; пом'якшуючі обставини; жертва обставин; за цих обставин (умов); ні за яких умов, ніколи; Обставини дозволяють припустити, що це вбивство.
to award <i>e.g.</i> The judges awarded the prize to her.	присуджувати; нагороджувати; Судді нагородили її призом.
Hebrew ['hi:bru:]	єврей, іудей;

<i>e.g.</i> It is Hebrew to me.	Це для мене китайська грамота.
Hebraic [hi'breik] <i>e.g.</i> Hebraic laws	старосврейський; старосврейські закони;
Mosaic [məu'zeik] <i>e.g.</i> Mosaic law	Мойсеїв; Мойсеїв закон;
Moses ['məuziz]	Мойсей;
to set out <i>e.g.</i> The committee's plans are set out in the report.	викласти; У доповіді викладені плани комісії.
the Old Testament ['testəmənt]	Старий Завіт;
Ten Commandments [kə'ma:ndmənts]	Десять Заповідей;
desert ['dezət]	пустеля;
to summon ['sʌmən] <i>e.g.</i> to be summoned before a judge	викликати, скликати; бути викликаним у суд;
tablets ['tæblət] <i>e.g.</i> a bronze tablet	дощечка; табличка;
compiler [kəm'pailə]	укладач;
to reflect <i>e.g.</i> The election results do not always reflect back the views of the voters.	відображати; Результати виборів не завжди відображають погляди виборців.
to preside (over) [pri'zaid]	головувати (над);
lawgiver/ legislator ['ledʒisleitə]	законодавець;
magistrate ['mædʒistreit]	(мировий) суддя;
judge ['dʒʌdʒ] <i>e.g.</i> fair, impartial judge harsh, severe judge lenient judge	суддя; неупереджений (об'єктивний) суддя; суворий суддя; поблажливий суддя;
faith [feiθ] <i>e.g.</i> the true faith by faith to practice a faith	віра; віросповідання; істинна віра; за віросповіданням; сповідувати віру

2. Read and translate the text.

The Birth of Law

Laws and rules – and the customs and conventions – from which they are descended have always been the part of human life ever since our ancestors first began to live in large and settled groups. But our knowledge is vague of laws that were in effect before the invention of writing in about 3500 B.C. The earliest known legal text was written by Ur-Nammu, the king of the Mesopotamian city of

Ur, in about 2100 B.C. It dealt largely with compensation for bodily injuries, penalties for witchcraft and runaway slaves.

One of the earliest known collections of codified laws is the Code of Hammurabi. Hammurabi [ˌhæmuˈra:bi] was a king of Babylon from 1728 B.C. to 1686 B.C. So that everyone could know the laws, they were carved into the stone pillars set up in the temple to the Babylonian god Marduk. The laws covered crime, divorce, marriage, the rights of slave owners and slaves, the settlement of debts, inheritance and property contracts; there were even regulations about taxes and the prices of goods. Punishments under the code were harsh. The cruel principle of revenge was observed: an eye for an eye and a tooth for a tooth, which meant that the punishment had to correspond to those damages and injuries that criminals had inflicted upon their victims. Not only murderers but also thieves and false accusers faced the death penalty. And a child who hit his father could lose the hand that struck the blow. The code outlawed private blood feuds and banned the tradition by which a man could kidnap and keep the woman he wanted for his bride. In addition, the new laws took account of the circumstances of the offender as well as the offence. So a lower-ranking citizen who lost a civil case would be fined less than an aristocrat in the same position – though he would also be awarded less if he won.

Another code of early law is the Code of Hebraic laws, or Mosaic Law of about 1400 B.C. This code is set out in detail in the first five books of the Old Testament, which are called the Torah, meaning ‘law’ or ‘guidance’ These books recount the forty-year-long wandering of Moses and the tribes of Israel from Egypt across the Sinai desert to the Promised Land of Canaan. While in the desert, Moses was summoned to the top of Mount Sinai by God and was given the tablets of Ten Commandments. Like the Babylonians, the Hebrew compilers believed that their laws were based on the will of God. Unlike the commercially-oriented Code of Hammurabi, the Mosaic Law reflects the agrarian community which Moses presided over. As chief lawgiver and magistrate, Moses was both a legislator and a judge in the modern sense. The Ten Commandments still hold a central position today in the teaching of both the Hebrew and the Christian faiths. As well, the Mosaic Law forms an important part of the laws of many countries today.

Note. the Promised Land of Canaan [ˈkeɪnən] – земля обітована Ханаанка (стародавня назва Палестини, Сирії та Фінікії)

3. Give each paragraph a heading of your own. Compare your headings with other members of the group. Are all the headings possible?

4. Give the Ukrainian equivalents to the following words and expressions.

Vague knowledge; the invention of writing; in about 3500 B.C.; to deal with; to set up in the temple; to cover crime; regulations about taxes; inheritance; property contracts; prices of goods; to observe the principle of revenge; to inflict damages and injuries upon victims; to face the death penalty; to hit somebody; to lose the hand which struck the blow; to outlaw blood feuds; to kidnap a woman; to ban the tradition; to take account of the circumstances of the offences; as well as / as well;

forty-year-long wandering; commercially-oriented; agrarian community; legislator; judge; magistrate.

5. Find the English equivalents to the following words and expressions in the text.

Частина людського життя; осілі групи; мав справу головним чином з; компенсація за тілесні ушкодження; покарання за чаклунство; бігли раби; карбувати на кам'яному стовпі; стосуватися злочину, розлучення, шлюбу; майнові контракти; податки; дотримуватися принципу помсти; наносити ушкодження та збитки; погрожувати смертною карою; наносити удар; поставити поза законом кровну ворожнечу; головувати; заборонити традицію; до того ж / крім того; обставини правопорушення; Мойсеєві Закони; програти цивільну справу; нижчий за рангом громадянин; Старий Завіт; Десять Заповідей.

6. A: Fill in the appropriate word from the list below.

Revenge, thief, blood feud, victim, tax, debt, the Ten Commandments, inheritance, outlawed, kidnapping, deals with, circumstance

1. are a list of religious and moral imperatives that are given to Moses on the mountain referred to as "Mount Sinai" in the form of two stone tablets. 2. Her offensive conduct is a to be taken into consideration. 3. The farmer and his family have had ... with their neighbours on the other side of the valley for thirty years. 4. All societies have murderers and robbers. 5. A of a crime in criminal law is the person who has been harmed individually and directly by the defendant, rather than merely society as a whole. 6. In criminal law, is the taking away of a person against the person's will, usually to hold the person in false imprisonment without legal authority. 7. Although many aspects of ... resemble or echo the concept of justice, it usually has a more injurious than harmonious goal. 8. A ... is a financial charge imposed on an individual or a legal entity by a state or a functional equivalent of a state. 9. is the practice of passing on property, titles, debts, and obligations upon the death of an individual. 10. He is heavily in after losing the lawsuit. 11. In criminal law, the is a person who illegally takes another person's property without that person's freely-given consent. 12. Head Office all complaints.

B: Fill in the appropriate proposition or adverb.

1. Laws and rules are descended the customs and conventions. 2. This is the first question which I propose to deal 3. In 1787 George Washington was called to preside the Constitutional Convention in Philadelphia. 4. The committee's plans are set in the report. 5. He had to pay the compensation ... termination of contract. 6. He had to pay medical bills civil code and he was charged with the crime of assault criminal code. 7. The principle ... revenge means an eye an eye and a tooth a tooth. 8. Her photograph corresponds ... the description that he gave us. 9. The accused inflicted bodily injury his victim. 10. Hammurabi's laws took account ... the circumstances of the offender as well ... the offence. 11. The committee examined the case ... detail. 12.

addition a big fine, he faces imprisonment. 13. The Law was carved twelve bronze tablets, so it was called the Law of the Twelve Tablets.

7. Choose a word or phrase (a, b, or c) which best completes the unfinished sentence:

1. We don't know anything about earliest laws because a) they were not written; b) they didn't exist; c) they were not codified;
2. The Code of Hammurabi was drawn up in... . a) about 1400 B.C.; b) about 1728 to 1686 B.C.; c) between 451 to 449 B.C.;
3. The principle of revenge means ... a) you must inflict the same damages if you had been offended; b) that if a person committed a crime, he faced the death penalty; c) the punishment must be equal to the crime;
4. Hammurabi's Code outlawed a) murder; b) private blood feuds; c) theft;
5. One of the most known collections of laws is called the Torah. a) Ur-Nammu-code; b) the laws of Babylon; c) the law of the Tablets;
6. The Old Testament which is called the Torah means a) the sacred; b) the book; c) law;
7. The Code of Hebraic Laws.... . a) was commercially-oriented; b) reflected the agrarian community; c) served the nobility interests.
8. Hammurabi's code regulated both and civil matters. a) criminal; b) international; c) tribal

8. Match the definition in the right column to the word in the left.

1. outlaw	a) a person guilty of unlawful killing of someone on purpose;
2. victim	b) to pay attention to rules, laws, etc.;
3. observe	c) to place a person outside the protection of law;
4. Old Testament	d) a person, who does wrong, commits an offence;
5. murderer	e) one of the division of the Bible;
6. revenge	f) deliberate infliction of injury upon the person who has inflicted injury;
7. offender	g) a civil officer acting as a judge in the lowest court;
8. magistrate	h) a person suffering injury, pain, loss etc. because of circumstances, events, the ill-will, etc.

9. Find a word in the text that means:

- 1) the use of magic power, especially with the aid of evil spirits;
- 2) a punishment imposed for a violation of law or rule;
- 3) an accepted social custom or practice;
- 4) not clearly or explicitly stated or expressed;
- 5) payment for damage or loss, restitution;
- 6) harm or damage done or suffered;
- 7) carry away somebody by force and unlawfully in order to obtain ransom (выкуп);
- 8) person who steals secretly and without violence;
- 9) belief in divine truth, religion;
- 10) people living in one place, district or country, considered as a whole.

10. Look through the text again and decide whether the following sentences are true or false.

1. The law was born in the primitive times. 2. Ur-Nammu was a Babylonian lawgiver. 3. The first known legal text banned slave-trade. 4. Moses drew up the most ancient law code. 5. Hammurabi's Code only dealt with serious crimes. 6. The Babylonians observed the principle of an eye for an eye, a tooth for a tooth. 7. All the Babylonian citizens were treated equally. 8. Mosaic Law is set out in the Bible. 9. The Ten Commandments were given to Moses by God. 10. Ancient people believed that laws were made by gods.

11. Answer the questions.

1. Why is it difficult to judge about the earliest laws? 2. Where and why did the first laws appear? 3. What issues did the early laws emphasize? 4. Why do you think Hammurabi decided to have his laws carved into the pillars? 5. What spheres of human life were covered by Hammurabi's code? Explain the choice. 6. How do you understand the principle 'an eye for eye, a tooth for a tooth'? 7. Were punishments always fair? Why? 8. Were people of different ranks treated differently by Hammurabi's code? 9. What legend is the Mosaic Law based on? 10. What does the Old Testament mean?

12. Translate into English.

A) 1. Закони походять від договорів або звичаїв, що завжди були частиною людського життя. 2. Закони Ур-Намму, головним чином, стосувалися штрафу за чаклунство та біглих рабів. 3. Для того щоб всі могли прочитати його закони, він встановив кам'яний стовп у храмі. 4. Основні принципи Мойсеєва Закону викладено в перших п'яти книгах Старого Завіту. 5. Деякі закони Хаммурапі існують і досі, але у дещо іншій формі. 6. Перші найпростіші суспільства мали дуже прості закони. 7. Закони регулювали ціни на товари, питання спадщини, майнові угоди, а також володіння рабами. 8. Раніше він часто порушував закон, але зараз він законослухняний (law-abiding) громадянин. 9. Громадяни Вавилону могли прочитати закони, викарбувані на кам'яному стовпі у храмі вавилонському богу Мардуку. 10. Кодекс Хаммурапі ставив викрадення жінки поза законом.

B) У 1901 році французькі археологи знайшли кам'яний стовп серед руїн перського міста Сузи. Текст, викарбуваний на кам'яному стовпі, був найдревнішим кодексом законів. Він був складений Хаммурапі, царем Вавилону, у 18-му столітті до нашої ери.

Кодекс складається із 282 статей. Встановлений у храмі вавилонського бога Мардука, «стовп законів» повинен був служити правосуддю і в той же самий час нагадувати: закони повинні знати всі. Кодекс стосувався усіх сфер життя. Він ставив поза законом вбивство, викрадення нареченої, помсту. Покарання за ці злочини були суворі. Вони засновані на принципі Таліону: покарання повинні бути рівними злочинів – око за око, зуб за зуб. За цим кодексом, людині, яка звинуватила (accuse) іншу і не могла представити

свідка, що підтверджував її слова, погрожувала смертна кара за наклепництво.

Кодекс також стосувався питань майна та спадщини. Хаммурапі встановив грошовий штраф, який враховував як саме правопорушення, так і соціальний статус громадянина.

12. Speak about the following items:

1. The birth of law.
2. Hammurabi's Code.
3. The Mosaic Law.

13. Write a mini-composition for or against the following statement 'Laws haven't changed since primitive times'.

The Legal Heritage of Greece and Rome

Vocabulary Section

Pre-reading task. Read words. Mind the stress. A):

'measure	be'lieF	satis'factory
'ultimately	dic'tatorship	mode'ration
'culminate	a'ssembly	elimi'nation
'subsequent	se'vere	aris'tocracy
'tyranny	e'liminate	civili'zation
'homicide	pro'hibit	prohi'bition

B) Complete the word building table.

Noun	Verb	Verb	Noun
belief		to culminate	
dictatorship		to prohibit	
solution		to eliminate	
enslavement		to separate	
moderation		to revise	
decision		to compile	
corruption		to attribute	

C) Read words. Mind the stress.

Noun	Verb	Noun	Verb
'attribute – to a'ttribute		'present – to pre'sent	
'conduct – to con'duct		'record – to re'cord	

1. Before you read look through the following words and phrases to make sure that you know them. Learn those that you don't know.

to attribute (to) [ə'tribju:t] <i>e.g. They attributed their success to hard work.</i>	приписувати, відносити; Вони приписували свій успіх напруженій праці.
--	--

belief [biˈlɪf] to express a belief <i>e.g.</i> false / mistaken belief to shake one's belief to give up one's belief	віра; довіра; висловити довіру; помилкове переконання; похитнути чийсь переконання; припинити довіряти;
to draw up (drew, drawn) <i>e.g.</i> Has your lawyer drawn up the contract yet?	складати, укладати; розробляти; Ви вже розробили угоду?
extremely [iksˈtriːmli] [eksˈtriːmli]	надзвичайно;
measure [ˈmeʒə] <i>e.g.</i> draconian measure harsh/ drastic measure compulsory measure emergency /extreme/ radical measure to take measures against smuggling	міра; захід; драконівська міра; суворі міри; примусові міри; крайні заходи; надзвичайні міри; прийняти міри проти контрабанди;
to apply (to) [əˈplai] What I am saying does not apply to you. to apply the new method We applied to the authorities for assistance.	1. стосуватися, відноситися; Те, що я кажу, вас не стосується. 2. застосовувати, вживати; 3. звертатися з проханням, заявою (письмово) Ми звернулися до повноважних органів про допомогу.
ultimately [ˈʌltɪmətli] <i>e.g.</i> These questions, however, cannot be decided ultimately today.	остаточно, повністю; в основі; в решті решт; Проте ці питання не можна остаточно вирішити сьогодні.
to devise [diˈvaɪz]	винайти; придумати; розробляти;
trial [ˈtraɪəl] <i>e.g.</i> at a trial trial by jury [ˈdʒʊəri]	судовий розгляд, судовий процес, суд; на суді; розгляд справи за участю присяжних;
to retain [riˈteɪn] <i>e.g.</i> The Bank of England has taken further steps to retain control over the value of the pound.	зберігати; Національний банк Англії вдався до подальших кроків, щоб зберегти контроль над вартістю фунта стерлінгів.
ancient [ˈeɪnʃənt] the remains of ancient art at Athens	стародавній; античний; залишки античного мистецтва в Афінах;
to split (split, split)	розбивати; ділити;

<i>e.g. to split one's vote</i> They are easily split into parties by intrigue.	голосувати одночасно за кандидатів різних партій; Їх легко розколоти на окремі групування за допомогою інтриг.
rival [ˈraɪvəl] <i>e.g. rival firms</i> rival candidates	ворожий, конкуруючий; конкуруючі фірми; конкуруючі кандидати;
faction <i>e.g. extremist faction</i> rebel faction white necktie faction	фракція; групування; екстремістське групування; угруповання повстанців; «фрачна фракція» (іронічна назва політичної еліти)
to culminate [ˈkʌlmɪneɪt] <i>e.g. Years of waiting culminated in a tearful reunion.</i> The event culminates in a black tie dinner.	кульмінувати, досягти апогею; привести до; Роки очікування закінчилися сльозливим примиренням. Кульмінацією заходу буде офіційний обід.
subsequent [ˈsʌbsɪkwənt] <i>e.g. subsequent chapter</i> It was subsequent to the death of both his parents.	наступний, подальший; наступна глава; Це було після смерті обох його батьків.
tyranny [ˈtɪrəni] <i>e.g. to overthrow a tyranny</i> ruthless tyranny	тиранія; скинути тиранію; безжалісна тиранія;
dictatorship [dɪkˈteɪtərɪp] <i>e.g. to establish, set up a dictatorship</i> an absolute dictatorship	диктатура; встановити диктатуру; абсолютна диктатура;
satisfactory <i>e.g. satisfactory result</i>	задовільний; задовільний результат;
solution [səˈluːʃ(ə)n] <i>e.g. to apply a solution</i> to find a solution satisfactory solution solution of case	рішення; застосувати рішення; знайти рішення; задовільне рішення; розкриття справи (поліцією);
to be eligible [ˈelɪdʒəbl] to be eligible for an office to be eligible for parole	мати право; мати право бути обраним; підходити; підходити на посаду; мати право на умовне-дострокове звільнення;
moderation	урегулювання; стриманість; рівність; пом'якшення;
proper	належний; характерний;
to prohibit [prəʊˈhɪbɪt]	забороняти;

<i>e.g.</i> Visitors are prohibited from feeding the animals.	Відвідувачам забороняється годувати тварин.
humane [hju'mein]	гуманний, людяний;
assembly [ə'sembli] <i>e.g.</i> legislative assembly United Nations General Assembly	асамблея; збори; законодавчі збори; Генеральна асамблея ООН;
to establish [is'tæbli] <i>e.g.</i> to establish a committee to establish contact / relationship to establish the cause of death	встановлювати; запровадити; заснувати комітет; встановити контакт / відносини; встановити причину смерті;
severe [si'viə] <i>e.g.</i> severe discipline	суворий; сувора дисципліна;
to appeal [ə'pi:l] <i>e.g.</i> to appeal to a higher court	подавати апеляцію; апелювати; звертатися; звернутися з апеляцією до вищого суду
homicide [ˈhomisaid] homicide department	вбивство; відділ по розслідуванню вбивств;
in essence [ˈesns] <i>e.g.</i> He was in essence an honest person.	в основному; по суті; По суті він був чесною людиною.
to be based on [baɪst]	бути заснованим на;
certain [ˈsə:tn] <i>e.g.</i> almost, nearly certain absolutely / completely certain	певний; майже певний; повністю певний;
profound effect have a profound effect on / upon	глибокий вплив; мати глибокий вплив на щось;
to compile [kəm'pail] The French Academy took forty years to compile their Dictionary.	укладати; Національна Академія наук Франції витратила 40 років, щоб укласти словник.
elimination [i,limi'neiʃn] / to eliminate [i'limineɪt] the prohibition and elimination of chemical weapons elimination of nuclear weapons the need to eliminate poverty	усунення, знищення; усунути, знищити; заборона та знищення хімічної зброї; заборона ядерної зброї; потреба знищити бідність;
to pass to pass a law	приймати (закони); приймати закон;
intact [ɪn'tækt]	недоторканий; неушкоджений, цілий

2. *Read and translate the text.*

The Legal Heritage of Greece and Rome

The ancient Greeks were among the first to develop a concept of law that separated everyday laws and religious beliefs. Before Greeks most civilizations attributed their laws to gods and goddesses. Instead, the Greeks believed that laws were made by the people and for the people. In the seventh century B.C., Draco drew up Greece's first written code of laws. Draco's laws were shockingly severe, so severe that people say that they were written not in ink but in blood. On the civil side they permitted enslavement for debt, and death was the penalty for almost all criminal offences. Thus, the term *draconian* usually applies to extremely harsh measures.

Several decades passed before Solon – poet, military hero, and ultimately Athens's lawgiver – devised a new code of laws. The early 6th century was a troubled time for the Athenians. The aristocracy of birth owned the best land, and they were themselves split into rival factions. The social, economic and political evils might have culminated in a revolution and subsequent tyranny (dictatorship), had it not been for Solon, to whom Athenians turned in the hope of generally satisfactory solution of their problems. Because he believed in moderation and in an ordered society in which each class had its proper place and function, his solution was not revolution but reform. He retained trial by jury, an ancient Greek tradition, but prohibited enslavement of debtors. Under Solon's law citizens of Athens were eligible to serve in the Assembly, and courts were established in which they could appeal government decisions. Solon revised every statute except that on homicide and made Athenian law altogether more humane. What the Greeks contributed to the Roman law was the concept of 'natural law'. In essence, natural law was based on the belief that certain basic principle are above the laws of nature. These principles arise from the nature of people. The concept had a profound effect on the modern world.

Another earliest code of laws, the Law of the Twelve Tablets, was written between 451 B.C. and 449 B.C. The Law was carved into twelve bronze tablets set up in the Forum for everyone to see. It remained in use for over 1000 years. The second great set of Roman laws, the Justinian Code was compiled under the direction of Justinian, Emperor of Rome. Justinian was concerned with elimination of corruption and making justice available to everyone. The Code consisted of four works: a) all the imperial edicts; b) the *Digest*, the decisions of the great Roman jurists; c) the *Institutes*, which served as a hand-book for law students; d) the *Novels*, or 'new laws', passed by Justinian himself.

By 100 A. D., the Roman Empire had spread over much of Europe. It remained intact until the fifth century A.D. As a result, the two Roman codes greatly influenced the laws of all European countries, including France and England.

3. *Give each paragraph a heading of your own. Compare your headings with other members of the group. Are all the headings possible?*

4. Give Ukrainian equivalents for the following words and expressions. Make up sentences or situations using them.

To be made by the people and for the people; to separate everyday law from religious beliefs, to be written in blood; trial by jury; to be eligible to serve; to appeal government decision; to retain the tradition; to prohibit the tradition; to split into rival factions; under Solon's law; the social, political and economic evils; to have one's proper place and function; to establish courts; to turn in hope of a generally satisfactory solution; the concept of 'natural law'; to revise all statutes except that on homicide; to contribute to the Roman law; to eliminate corruption; to make justice available; a hand-book for law students; to pass laws.

5. Find the English equivalents to the following words and expressions in the text.

Розвинути концепцію права; приписувати закони богам; скласти кодекс законів; стосуватися надзвичайно жорстоких мiр; повністю афінський законодавець; закріпачення боржників; розбити на ворожі фракції; соціальні, політичні та економічні негаразди; тиранія, що настала; загально задовільне рішення; впорядковане суспільство; належне місце та функція; шокуюче суворий; написані кров'ю; прийняти закони; під керівництвом; переглянути; вбивство; більш людський; знищення корупції; зробити правосуддя доступним кожному; залишитися незайманим; імператорські укази.

6. A: Fill in the appropriate word from the list below.

Homicides, rival, eliminate, prohibited, ultimately, dictatorship, established, drawn up, split, appeal, subsequent, Assembly, solution, measures

1. The lawyer has a plan to win the case. 2. We took to insure their safety. 3. Every kingdom depends on moral influence and not on physical force. 4. He will go on later this month charged with murder. 5. The coalition is into factions. 6. The Act of Union and the acts united the territory of the country. 7. The Soviet power established the of the proletariat. 8. I'm sure the police will find the to this case. 9. Smoking is strictly..... . 10. The General is composed of representatives of nearly all the nations of the world. 11. To help the Court of Justice cope with the large number of cases brought before it, a 'Court of First Instance' was in 1989. 12. The universities have to to the government for more money. 14. do not always involve a crime; sometimes the law allows homicide, for example, in self defence. 15. One of the urgent tasks of modern societies is to corruption. 16. When parliament a bill, it becomes a law.

B: Fill in the appropriate proposition or adverb where necessary.

1. We attribute trial ... jury ancient Greeks. 2. She gave evidence his trial. 3. Children are prohibited buying cigarettes. 3. Draco's laws were so severe that people said that they were written blood. 4. This law does not apply this case. 5. The economic and political crisis culminated the revolution. 7. The Greeks contributed the concept of 'natural law' ... the Roman law. 8. Solon's law Athenians could appeal government decisions court. 9. Justinian tried to make justice available everyone. 10. Justinian's Code consisted ... the edicts,

the Digest, the Institutes and the Novels. 11. The Roman codes greatly influenced the laws of all Europe.

7. Match the definition in the right column to the word in the left.

1. to appeal	a. discontented, often self-interested group of persons within a party;
2. measure	b. kind of government existing when a ruler has complete power, esp. when this power has been obtained by force;
3. to contribute	c. to join with others in giving help, money, ideas, suggestion for a common purpose;
4. trial	d. to examine and accept;
5. jury	e. body of persons who swear to give a decision (verdicts) on issues;
6. faction	f. killing of a human being;
7. rival	g. size, quantity, degree, weight, etc., found by a standard or unit;
8. tyranny	h. a person who competes with another because he wants the same thing or to be or to do better than the other;
9. to pass	i. examination in a law court before a judge (or a judge and a jury);
10. homicide	j. to take a question to a higher court for rehearing and a new decision;

8. Read and say whether these statements are true or false.

1. People began to draw up laws only after paper had been invented. 2. Most civilizations believed that gods made laws. 3. Solon's code was the first written Greek code. 4. Draco's code provided for death for all criminal offences. 5. The ancient Greeks had a tradition of trial by jury. 6. All Greeks were eligible to serve in the Assembly. 7. Romans devised the concept of natural law. 8. Solon's laws prevented the revolution in Greece. 9. Roman laws influenced laws of all European countries. 10. The English legal system has Roman roots as well.

9. Choose a word or phrase (a, b, c) which best suits the sentence.

- The Law carved into twelve bronze tablets was set up
a) in the Assembly; b) in the Forum; c) in the temple;
- Draco's laws were a) humane; b) fair; c) severe;
- Solon almost all Draco's laws. a) revised; b) retained; c) permitted;
- Courts in Athens were established by..... a) Draco; b) Solon; c) Justinian;
- The *Digest* was a) a hand-book for law students; b) the decisions of the great Roman jurists; c) laws passed by Justinian;
- The English law system has as part of its hereditary roots.
a) the Hebraic Code; b) the law of Babylon; c) the Roman law;
- The Roman Empire remained intact until
a) the 10th century A.D.; b) the 5th century A.D.; c) the first century B.C.

10. Translate into English.

A. 1. Вбивство не є кримінальним злочином, якщо воно скоєне для самозахисту. 2. Ця партія розбита на невеличкі фракції. 3. Вони подали апеляцію до вищого суду. 4. Суддя провів чотири процеси за один день. 5. Суд розглядав його справу за участю присяжних. 6. Його обвинуватили у скоєнні тяжкого правопорушення. 7. Римське право мало глибокий вплив на юридичну систему Європи. 8. Соціальні, економічні та політичні негаразди можуть призвести до революції. 9. Не треба приписувати свою недбалість незнанню (ignorance) законів. 10. Ніщо не може похитнути мої переконання, що надзвичайно суворі міри не знищать злочинність. 11. Грецькі законодавці зробили великий внесок та мали глибокий вплив на законодавство Риму. 12. Лікар встановив причину смерті потерпілого. 13. Всі громадяни, які досягли вісімнадцятирічного віку, мають право бути обраними до асамблеї. 14. Парламент прийняв закон після третього читання.

B. Драконт – афінський законодавець, чий суворі закони передбачали (provide for) тільки одне покарання – смерть – за незначні порушення та тяжкі злочини, скоєні в Афінах. Навіть лінощі (idleness) каралися смертю. Його ім'я також пов'язується з усім жорстоким та безжалісним – «драконівські міри», «драконівські закони», «драконівський кодекс».

Кодекс Драконта, який датується 621 р. до нашої ери, не був першим записаним кодексом афінських законів, але він, ймовірно, був першим повним кодексом чи переробкою попередніх законів. Пізніше Солон скасував (to abolish) драконівські закони та видав (to issue) нові, залишивши незмінним лише покарання за вбивство.

11. Speak on the following items:

1. The Greek laws.
2. The Roman laws.
3. The influence of ancient laws on the modern world.

12. Write a mini-composition for or against the following statement 'There is some internal law. It is good for all times and places.'

INDEPENDENT WORK N 1

Law Breakers

Task 1. Match each word on the left with the appropriate definition on the right:

- | | |
|---------------------|--|
| 1) an arsonist | a) attacks and robs people, often in the street |
| 2) a shop-lifter | b) sets fire to property illegally |
| 3) a mugger | c) is anyone who breaks the law |
| 4) an offender | d) breaks into houses or other buildings to steal |
| 5) a vandal | e) steals from shops while acting as an ordinary customer |
| 6) a burglar | f) kills someone |
| 7) a murderer | g) deliberately causes damage to property |
| 8) a kidnapper | h) steals things from people's pockets in crowded places |
| 9) a pickpocket | i) gets secret information from another country |
| 10) an accomplice | j) buys and sells drugs illegally |
| 11) a drug dealer | k) takes away people by force and demands money for their return |
| 12) a spy | l) helps a criminal in a criminal act |
| 13) a terrorist | m) uses violence for political reasons |
| 14) an assassin | n) causes damage or disturbance in public places |
| 15) a hooligan | o) hides on a ship or plane to get a free journey |
| 16) a stowaway | p) takes control of a plane by force and makes the pilot change course |
| 17) a thief | q) murders for political reasons or a reward |
| 18) a hijacker | r) is someone who steals |
| 19) a forger | s) makes counterfeit (false) money or signatures |
| 20) a robber | t) is a member of a criminal group |
| 21) a smuggler | u) steals money, etc. by force from people or places |
| 22) a traitor | v) marries illegally, being married already |
| 23) a gangster | w) is a soldier who runs away from the army |
| 24) a deserter | x) brings goods into a country illegally without paying tax |
| 25) a bigamist | y) illegally carries drugs into another country |
| 26) a drug smuggler | z) betrays his or her country to another state |

Task 2. Continue the following table with the words from Task 1 where possible. The first few are done for you. Consult the dictionary when necessary:

Crime	Criminal	Criminal Act
treason	traitor	to betray
theft	thief	to steal
murder	murderer	to murder

Task 3. Use given vocabulary in the sentences of your own.

INDEPENDENT WORK №2

Read and translate the text

Street law

Street law is the concept of educating people about law that is of practical use in everyday life (on the streets). Every purchase, lease, contract, marriage, divorce, crime, or traffic violation places the citizen face-to-face with the law. Street Law is designed to provide you with an understanding of your legal rights and responsibilities, knowledge of everyday legal problems, and the ability to analyze, evaluate, and, in some situations, resolve legal disputes.

Many people believe that only those with power and money can win in our legal system. They see the law as a body of confusing, technical rules that work against them. Some people don't believe, for example, that a tenant can get a landlord to fix up a rundown apartment, or that a consumer can convince a merchant to repair, replace, or give a refund for poor quality merchandise. True, these things don't always happen, but they are possible, especially when you are aware of your rights and take action to exercise those rights.

Street Law addresses general problems in the areas of criminal, consumer, family, housing, and individual rights law. The text also discusses situations such as what to do if you are the victim of crime, when and how to select an attorney, the legal rights and responsibilities of parents and children, how to register to vote, and what to do about discrimination or other violations of your constitutional rights. These and all of the topics covered in Street Law are designed to help you survive on the street.

1. Find two parts of the text, which contain the definitions of "Street law".
2. Can you name the Street law an everyday life's law?
3. Do you agree with the Ukrainian translations of "Street law" "вуличне /побутове право/ право повсякденного життя"? If not, give your own translation.
4. Write out of the text all the situations in every day life the citizens face-to-face with the law?
 - a)
 - b)
 - c)
5. Read the text carefully and answer the questions:
 - a) What for is the Street Law designed?
 - b) Which problems is Street Law busy with?
 - c) What are the functions of Street Law?
6. Now what do you understand by Street Law? Explain it to other students as briefly as possible.

7. Find the English words and expressions for Ukrainian terms in the text above:

місця порушення правил вуличного руху; купівля /купівля; найм/ оренда; угода/ договір; шлюб; розірвання шлюбу/ розлучення; злочин; юридичні права; відповідальність; здатність; оцінювати; навчання /інструктаж; знання; вижити/ залишитись в живих; концепція;

8. What do you understand by the term "discrimination"? Explain it other members of your group.

9. Fill in the blanks:

- They ... the law as a body of confusing, technical rules that work against them.

- Many people ... that only those with power and money can win in our legal system.

- Every purchase, lease, contract, marriage, divorce, crime, or traffic violation ... the citizen face-to-face with the law.

10. Match 1-3 with a-c:

1) Street law is the concept of educating people about law...

2) They see the law as a body of confusing, technical rules...

3) True, these things don't always happen, but they are possible, especially...

a) that a tenant can get a landlord to fix up a rundown apartment, or that a consumer can convince a merchant to repair, replace, or give a refund for poor quality merchandise.

b) that is practical use in everyday life (on the streets).

c) that work against them.

1	2	3

11. Fill in prepositions: Street law is the concept... educating people ... law that is ... practical use ... everyday life (... the streets).

12. Explain the differences between the following terms: legal rights, constitutional rights, individual rights.

13. Why is street law important for people? Discuss this topic with other students.

14. What do you understand by Street law? Explain it to other students in written form.